

FM 1519
3



ქართული
ბიბლიოთეკა

გერმანე ჯაფარიძე
Герман Джапаридзе
GERMAN JAPARIDZE

რ ე ჭ ვ ი ე მ ი

საორკესტრო ანსამბლისათვის

Р Е К В И Е М

ДЛЯ ОРКЕСТРОВОГО АНСАМБЛЯ

R E Q U I E M

FOR ORCHESTRAL ENSEMBLE



გაერთიანებული
საზღვაოაღმოსავლური

FM 1519 3	ჭაჭაძის ქ.
საქართველო	



საქართველოს
ხალხური მუსიკის
სამეცნიერო ცენტრი

СОСТАВ УЧАСТНИКОВ АНСАМБЛЯ

Кларн. басовый

Тенор тромбон солирующий

Удар батарея:

6 (3+3) литых колокольчиков различной величины

3 тарелки различной величины

2 литавры

Флексатон

2 свирели

Там-там

Связка колокольчиков, употребляемые рыбаками

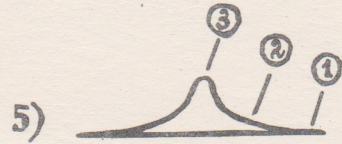
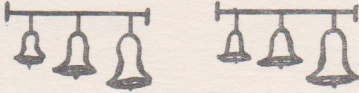
Арфа

Скрипка

Альт

Виолончель

Контрабас



① - у края

② - по середине

③ - в центре

Примечания:

- 1) В цифрах **17** и **20** на 3 колоколах может играть любой свободный от игры исполнитель
- 2) На второй свирели может играть любой свободный от игры исполнитель
- 3) На связке колокольчиков может играть любой свободный от игры исполнитель
- 4) Не дирижировать места, где это возможно, давая исполнителю свободу в темпе, напр. ц **3** и **15** три такта **16** и т. п.
- 5) Районы игры на тарелке

ESSECUTORI

Clarinetto basso

Trombone tenore principale

Batteria:

6 campanelli fusi di diverse entita (si può Valdaici)

3 Piatti sospesi di diverse entita

2 Timpani

Flessatone

2 Fistole

Tam-tam

Legatura dei campanelli, usati dei pescatori

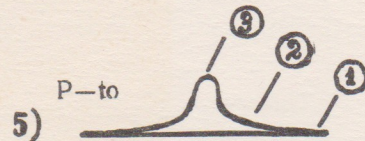
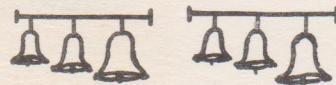
Arpa

Violino

Viola

Violoncello

Contrabasso



① - al margine

② - al meta

③ - al centro

Notabene:

- 1) Nelle cifre **17** e **20** nei 3 campanelli può suonare qualunque libero dal suono interprete
- 2) Sulla seconda fistola può suonare qualunque libero dal suono interprete
- 3) Sul legamento dei campanelli può suonare qualunque libero dal suono interprete
- 4) Non dirigere i parti, dove è possibile, dando all' interprete la liberta nei tempi, per esempio: cifre **3** **15** tre batti **16** ecc...
- 5) e o del direttore

FM 1519
3



ქართული
ნაციონალური
ბიბლიოთეკა

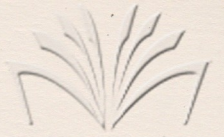
ქმედება იმზე დარღვეულ სამართა მეომრებს სძვნას

Посвящается Советским воинам, павшим в борьбе с фашизмом

Братья, среди живущих вас никогда не забудут!
Так пойте вместе с нами песни свои боевые.
Подставьте лицо ветру, подставьте весеннему гуду,
Вы — грядущая молодость. Вы — вовеки живые!

Рафаэль Альберти

4784.5



ქართული
ბიბლიოთეკა

გერმანე ჯაფარიძე
Герман Джапаридзе
G. JAPARIDZE

რ ე ქ ვ ი ე მ ი

საორკესტრო ანსამბლისათვის

Р Е К В И Е М

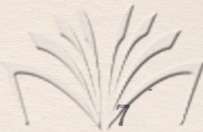
ДЛЯ ОРКЕСТРОВОГО АНСАМБЛЯ

R E Q U I E M

FOR ORCHESTRAL ENSEMBLE

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 81
Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 81

FM 1519
3



Tempo ad libitum.

1

V-no.

V-la. 1)

V-cello

C-basso 2)

V-no.

V-la.

V-cello

C-basso

2

Largo

V-la.

(Темп размер $\frac{3}{2}$ здесь и во всех остальных случаях остается неизменным)

1) Струну А у альты настроить на ля. После исполнения цифры 15 перестроить на ля в любом удобном для исполнителя месте. 2) Перестроить струну Е на D.



04136940
2020090333

Tempo ad libitum

V-no. *p* *p*

V-la. *mp*

V-c. *mp*

C-b. *mp* *mf*

p *p*

Tempo rubato (Largo)

Tr-ne *mf*

V-la *mp* *p*

mp *p*

Tr-ne *f* *f*



Tr-ne

f *mp*

mf *mf* *fp*

3

4 Largo

Tr-ne

V-ni

V-la

V-c.

C-b.

pp *p* *p*

5

p



04136940
793 2011033

V-no.

V-la.

V-c.

C-b.

6

2 C-ne

3 P-ti

C-b.

Solo (gliss.)

p

Con le bacchette di timpani

pp

7

C-ne

3 P-ti

C-b.

sordinare

non sordinare

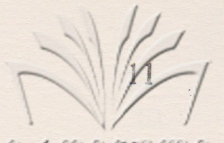
8

3 P-ti

C. b.

mp

al margine



ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ
ՆԱԿԱՐԱԿԱՆԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ
ՆԱԿԱՐԱԿԱՆԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ

al labbra

T-ni

2 C-ne

3 P-ti

2 T-t.

C-b.

Tr-ne

3 P-ti

C-b.

9 solo

mf

ff

gliss.

diminuendo

Tr-ne

Timp.

T-tam

Arpa

C-b.

3

non sordinare

p sempre

non sordinare

p sempre

pizz.

p sempre



04436740
2023.11.10

10

Cl. b.

Tr-ne

Timp.

T-tam

Arpa

C-b.

Musical score for measures 10-11. The score includes parts for Clarinet in B-flat (Cl. b.), Trumpet in E-flat (Tr-ne), Timpani (Timp.), Tom-tom (T-tam), Arpa, and Cymbal (C-b.). Measure 10 starts with a piano (p) dynamic for the Clarinet and a forte (f) dynamic for the Trumpet. The Arpa part features a complex chordal texture with accidentals. The Cymbal part has a sustained note with an accidental. The Tom-tom part has a single note. The Timpani part has a melodic line with a slur. The Clarinet part has a melodic line with a slur. The Trumpet part has a melodic line with a slur and a dynamic marking of f.

11

Cl-b.

Tr-ne

Timp.

T-tam

Arpa

C-b.

Musical score for measures 12-13. The score includes parts for Clarinet in B-flat (Cl-b.), Trumpet in E-flat (Tr-ne), Timpani (Timp.), Tom-tom (T-tam), Arpa, and Cymbal (C-b.). Measure 12 starts with a melodic line for the Clarinet. The Trumpet part has a melodic line with a slur. The Arpa part has a complex chordal texture with accidentals. The Cymbal part has a sustained note with an accidental. The Tom-tom part has a single note. The Timpani part has a melodic line with a slur. The Clarinet part has a melodic line with a slur. The Trumpet part has a melodic line with a slur.



Cl-b

Tr-ne *con dolcezza, lyricamente* *affermatiro*

Timp.

T-tam

Arpa

V-c.

C-b.

p *f*



12

Cl-b

Tr-ne *Gliss.* *mp* *f* *Gliss.*

Timp.

T-tam

Arpa

V-c.

C-b.

pizz. *arco*



ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ
ՆԱԽԱՐԱՐԱԿԱՆԱԿԱՆ

Cl-b

Tr-ne

Timp.

T-tam

Arpa

C-b.

pizz.
p



13

Cl. b.

Tr-ne

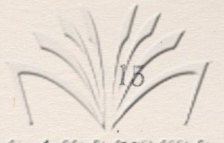
Timp.

T-tam

Arpa

C-b.

mp
p



14

Cl. b

Tr-ne.

V-no

V-la

V-c.

pp

Solo Supplica

non vibr.

non vibr.

V-no

V-la

V-c

3

Poco agi ta to

15

V

f

3

3

16

in stile recitativo

p solo



ՅԴՄԹԵՅՊԳՈ
ՀԴԶ-ՊԻՊԻՈՅՅ

V-no

V-la

V-c.

V-no

V-la

V-c.

C-b.

Solo arco Sul G.

sf f

17 solo

3 C-ne

3 C-ne

mf p

V-no

V-la

V-c.

C-b.

p

3 C-ne

3 C-ne

C-b.

non sordinare

non sordinare



ՅԳՄԹԵՅԿՈ
ՆՈՅՔՈՒՄՈՅՅՅ

molto espress (solo)

18

Tr-ne

V-no

C-b

19

Tr-ne

V-no

V-la

p in stile recitativo solo

FM 1313
3

V-no

V-la

Timp.

solo sordinare sordinare

V-no

V-la

V-c

C-b

Solo

Ժ. ՅԵՄԵՍՅԱՆԻՆ ԵՎ ՆՈՅՔՈՒՄՈՅՅԻՆ
ՆԱԿԱՆՆԵՐՈՒԹՅԱՆ
ՏՈՒՆՆԵՐՈՒԹՅԱՆ
ՆՈՅՔՈՒՄՈՅՅԻՆ



ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

Solo

3 C-ne

3 C-ne

T-tam

V-no

V-la

V-c

C-b

mf

Solo

p

non sordinare

p

p

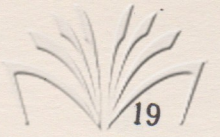
3 C-ne

3 C-ne

C-b

non sordinare

non sordinare



04136940
3034010333

21 molto espress (solo)

Tr-ne

V-no

V-la

C-b

22

Tr-ne

V-no

V-la

V-c

C-b.

p

p in stile recitativo Solo

p in stile recitativo Solo

f

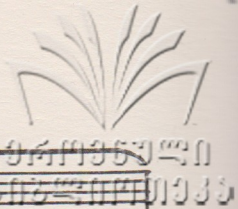
p

V-no

V-la

V-c

C-b



V-no

V-la

V-c

C-b

solo

f f *f*



V-no

V-la

V-c

C-b

ppp

ppp

ppp

ppp

pizz.

p *pp*

P.G.



23

Arpa

V-no

V-la

V-c

C-b

pp

Sul G

pp

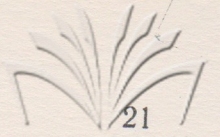
Sul C.

pp

Sul D

pp

pp



Arpa

V-no

V-la

V-c

C-b

poco cresc

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.



24

Cl-b

2 C-ne

T-tam

Timp.

Arpa

V-no

V-la

V-c

C-b

mp

non sordinare

mp non sordinare

non sordinare



25

Cl b

2 C-ne

2 P-ti

T-tam

Timp.

Arpa

26 Poco piú mosso

Cl. b.

2 C-ne

2 P-ti

T-tam

Timp.

Arpa

Solo

V-c

ff

04135940
6114 10133

Cl. b.

Tr-ne

2 P-ti

T-tam

Timp.

Arpa

V-no

V-la

V-c

C-b



04135940
002 0011033

27

Cl-b

Tr-ne

2 C-ne

T-tam

Timp.

Arpa

V-no

V-la

V-c

C-b

gliss. gliss.

gliss.

gliss.

gliss.

solo

f

ff

f

Cl. b

Tr-ne

2 C-ne

2 P-ti

T-tam

Timp.

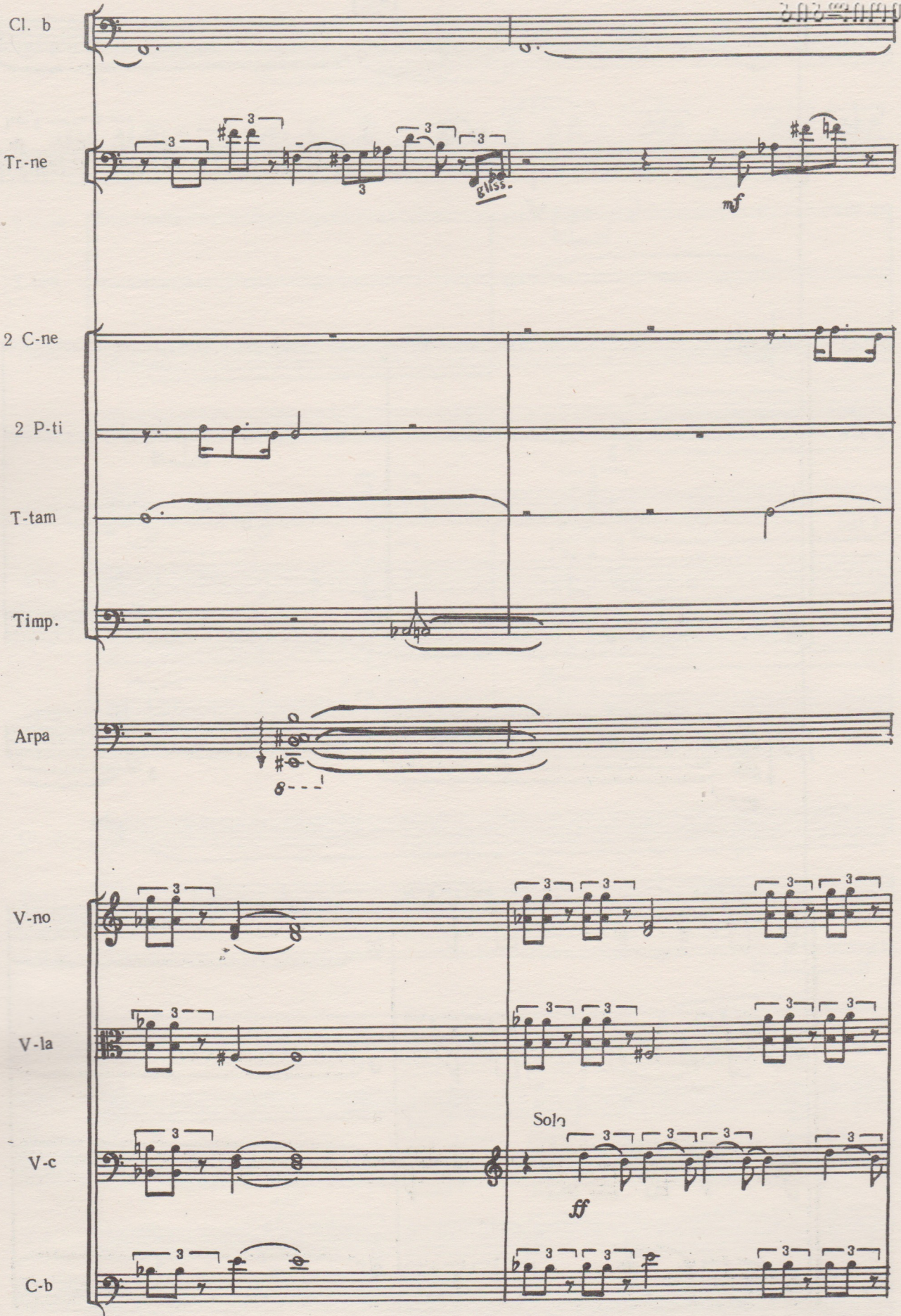
Arpa

V-no

V-la

V-c

C-b



mf

gliss.

ff

Solo



04M36940
2022101033

28

Cl. b

Tr-ne

mf

2 C-ne

2 P-ti

T-tam

Timp.

Arpa

V-no

V-la

V-c

C-b.



ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՆՍՏԻՏՍԻՍԻՆ

29

Cl. b

Tr-ne

2 C-ne

2 P-ti

T-tam

Timp.

Arpa

V-no

V-la

V-c

C-b

f

ff

Solo

v

3

Cl. b

Tr-ne

Timp.

V-no

V-la

V-c

C-b

v

3



Cl. b

Tr-ne

2 C-ne

T-tam

Timp.

Arpa

V-no

V-la

V-c

C-b

30

Cl. b

Tr-ne

2 P-ti

T-tam

Timp.

Arpa

V-no

V-la

V-c

C-b



Cl. b

Tr-ne

gliss. gliss. gliss. *mf*

2 C

T-tam

Timp.

Arpa

V-no

V-la

V-c

Solo *ff*

C-b

31

Cl. b

Tr-ne

Ossia

2 C-ne

2 P-ti

T-tam

Timp.

Arpa

V-no

V-la

V-c

C-b

ad libitum.

ad libitum

ad libitum.

ad libitum



14136340

612-11111111

Tr-ne *f* gliss. *gliss.* espirazione

C-ne

V-no *sf f* *gliss.* *gliss.* *sf f* *mp*

V-la *sf f* *gliss.* *gliss.*

V-c *sf f* *mp* *sf f* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.*

C-b

32

Tr-ne espirazione

V-no *sf f* *gliss.* *gliss.*

V-la *sf f* *gliss.* *gliss.* *mp* *sf f* *gliss.* *gliss.*

V-c *f* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.*

C-b *sf f* *mp* *sf f* *gliss.* *gliss.*



34 Tempo ad libitum.

ripetere a richiesta del direttore d'orchestra

il vento

Tr-ne

Sal I
и-свирель.
и инструмент
Грузии)

Sal II

C-lli

Legatura dei
Camp-lli

35 Tempo ad libitum.

Tr-ne

Sal I

Sal II

C-lli

P-no

36 Tempo ad libitum.

Sal I

Sal II

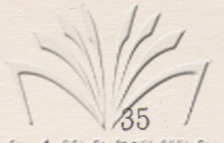
V-no

V-la

V-c

C-b

- 1) Вместо саламури можно использовать блок флете
- 2) Удары руками по струнам в нижнем и верхнем регистре (или по деке)



V-no *pp*

V-la

V-c *p*

C-b *p*

37 Tempo ad libitum.

Tr-ne *il vento*

Sal I *gliss.*

Sal II *gliss.*

C-lli *mp* \rightarrow *p* *p*

V-la *ppp*

38 Tempo ad libitum.

Tr-ne *il vento* *il vento*

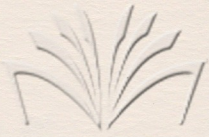
Sal I *gliss.*

Sal II *gliss.*

C-lli *mp* \rightarrow *p* *mp* \rightarrow *p* *p*

P-no *lasciar vibrare*

V-la *For. f* *Solo. con sord. v* *p* *non vibr.*



39 Quasi di valse

1441363490
602200101033

Tr-ne

C-lli

P-no

Arpa

V-no

V-la

C-b

Musical score for the first system. The Tr-ne staff is empty. The C-lli staff has a 3/2 time signature and a *pp* dynamic marking. The P-no staff is empty. The Arpa staff has a 3/2 time signature, a *p* dynamic marking, and the instruction "non sordinare". The V-no staff has a 3/2 time signature, a *pizz.* marking, and a *p* dynamic marking. The V-la staff has a 3/2 time signature and a *v* marking. The C-b staff has a 3/2 time signature and a *pp* dynamic marking. Triplet markings are present in the Arpa, V-no, and V-la staves.

Arpa

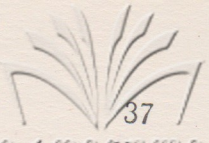
V-no

V-la

V-c

C-b.

Musical score for the second system. The Arpa staff has a 3/2 time signature and the instruction "non sordinare". The V-no staff has a 3/2 time signature and an "arco" marking. The V-la staff has a 3/2 time signature. The V-c staff is empty. The C-b staff has a 3/2 time signature. Triplet markings are present in the Arpa, V-no, and V-la staves.



14.1136340
792 000101033

40

Arpa

Arpa

accel.

V-no

V-no

accel.

V-la

V-la

gliss.

accel.

V-c

V-c

accel.

C-b

C-b

accel.



(до # ре ♯ ми ♭ фа ♭ соль # ля ♯ си #)

Arpa

accel.

V-no

V-la

V-c

C-b

cresc.

ad libitum

accel.



04136940
202 011033

41

P-no

Arpa
Battere a chiave (di Arpa) alle corde

V-ni
Col legno,

V-la
Col legno.

V-c
Col legno.

C. b.

P-no

Timp.
con direttore d'orchestra

Arpa

V-no

V-la

V-c

C. b.

al labbra con le bacchette di legno

P-no

Timp.

Arpa

V-no

V-la

V-c

C-b

cifre **41** ripetere al cifre **45**

cifre **41** ripetere al cifre **43**

cifre **41** ripetere al cifre **43**

cifre **41** ripetere al cifre **43**

cifre **41** ripetere al cifre **43**

3

2

3

2

42 continuare i colpi (sulla tavola armonica) **44**

P-no

3 P-ti

Timp.

Arpa

V-no

V-la

V-c

C-b

p

cresc.

mp

3

2

3

2



04195790
616-21111033

P-no

3 P-ti

Timp.

Arpa

V-no

V-la

V-c

C-b



04136920
20230112033

43 **44**¹⁾

P-no

2 P-ti

Timp.

Arpa

V-no

V-la

V-c

C-b

45 Tempo ad libitum.

Cl. b

Tr-ne

Sal I

Sal II

il vento

Gliss.

Gliss.

Ca 4'' - 5''

P-no

2 P-ti

Timp.

Arpa

V-no

V-la

V-c

C-b

P.G.

C-lli

mp

p

- 1) Металлический стержень бросать на струны ф-но, в верхнем, среднем и нижнем регистрах
- 2) Этот такт повторять до необходимого количества раз



04136940

016-7019133

46

47

Cl. b

Musical staff for Clarinet in B-flat, measures 46-47.

1

First staff of the 3 P-ti section, measures 46-47.

3 P-ti 2

Second staff of the 3 P-ti section, measures 46-47.

3

Third staff of the 3 P-ti section, measures 46-47.

Fls

Flute staff, measures 46-47.

T-tam

Tam-tam staff, measures 46-47.

Timp.

Timpani staff, measures 46-47.

Arpa

Arpa staff, measures 46-47.

V-no

Violino staff, measures 46-47.

V-la

Viola staff, measures 46-47.

V-c

Violoncello staff, measures 46-47.

C. b

Contrabasso staff, measures 46-47.

Tr-ne

Tronca staff, measures 46-47.

Arpa

Arpa staff, measures 48-50.

V-no

Violino staff, measures 48-50.

V-la

Viola staff, measures 48-50.

V-c

Violoncello staff, measures 48-50.

C-b

Contrabasso staff, measures 48-50.

P non sordinare

P non sordinare

non sordinare
fp

Con pedale

non sordinare
fp

fp

fp

fp

fp

fp

fp

con sord:
gliss.

Solo



Tr-ne *gliss.*

3 P-ti

T-tam *p*

Timp. *p non sordinare*

Arpa *p*

V-no *fp*

V-la. *fp*

V-c *3*

C-b *fp*



49

Tr-ne

3 P-ti

T-tam

Timp.

p non sordinare

Arpa

V-no

V-la

V-c

C-b

50

Cl. b

Tr-ne

Fls

V-no

V-la

V-c

C. b



53

Cl. b

Tr-ne

3 P-ti

T-tam

Timp.

non sordinare

Arpa

sordinare

V-no

V-la

V-c

C-b



54

Ct. b

Tr-ne

3 P-ti

1

2

3

Fls

Arpa

sordinare

sordinare

54

V-no

V-la

V-c

C-b



04136340
002 00000000

55

Tr-ne

P-ti

T-tam

Timp.

Arpa

sordinare

non sordinare

sordinare

sordinare

55

V-no

V-la

V-c

C. b

cresc.

cresc.

10



04136940
3073410333

56

Tr-ne

P-ti

V-no

V-la

V-c

C-b

f non sordinare

ff

gliss.

p

57

Tr-ne

P-ti

Arpa

V-no

V-la

V-c

C. b

f

non sordinare

mp

p

pp



Tr-ne

Arpa

non sordinare

V-no

V-la

V-c

C-b

58

Tr-ne

3. C-ne

V-no

V-la

V-c

C-b



59

3 C-ne

non sordinare

V-no
diminuendo
ppp

V-la
diminuendo.
ppp

C-b
diminuendo.
ppp

ქორალი XOPALI (Cl. b, Tr-ne, V-no e V-c)

60

Cl. b
mp

Tr-ne
p

V-no
mp

V-la

C-b.

Sopra.



61

Cl. b

Sopra. -----

Tr-ne

Timp.

T-tam

V-no

cresc.

al labbra.

pp

cresc.

62

Cl. b

Tr-ne

Timp.

Агра

V-no

V-la

V-c

C. b

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Col legno

Col legno.

до ре ми фа соль ля си

(ля си)

3

3

6

6

6

f

f

f



Cl. b

Tr-ne

Timp.

Arpa

V-no

V-la

V-c

C-b

Musical score for measures 61-62. The score includes parts for Clarinet in B-flat, Trumpet in E-flat, Timpani, Harp, Violin, Viola, Violoncello, and Contrabass. The harp part features arpeggiated chords with dynamic markings *pp* and *mf*. The timpani part has a rhythmic pattern with dynamic markings *f* and *mf*. The strings play sustained chords with dynamic markings *pp* and *mf*.

63

Cl. b

Tr-ne

Timp.

Arpa

V-no

V-la

V-c

C-b

Musical score for measure 63. The score includes parts for Clarinet in B-flat, Trumpet in E-flat, Timpani, Harp, Violin, Viola, Violoncello, and Contrabass. The harp part features a complex arpeggiated figure with dynamic markings *f* and *mf*. The timpani part has a rhythmic pattern with dynamic markings *f* and *mf*. The strings play sustained chords with dynamic markings *pp* and *mf*.



ქართული
ენციკლოპედია

რედაქტორი **შ. შილაკაძე**
Редактор **Ш. ШИЛАКАДЗЕ**

გამომცემი **დ. სეფიაშვილი**
Выпуск. **Д. СЕПИАШВИЛИ**

Заказ 209, Тираж 140, Подписано к печати 12/XI 81 г. Колич. форм **7**
Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20

2/4 16/19



ქართული
ნაციონალური
ბიბლიოთეკა

ფასი მან. კაპ.
Цена 1 руб. 75 коп.